

NATIVE GROUND (TIERRAS NATIVAS)

- 1 Marca con un círculo los ejemplos de métodos de pesca indígenas que ves en la pantalla.

Circle the examples of Indigenous fishing methods you see on display.

malla y pesas (*net & weights*) trampa (*trap*) lanza (*spear*)
 granja (*farm*) línea y ganchos (*line & hooks*) manos (*hands*) canción (*song*)



- 2 Cruza la corriente de salmones para entrar a la galería. Encuentra algo tejido y algo tallado. ¿Para qué se usa cada uno? Dibuja o escribe a continuación.

Cross the stream of salmon to enter the gallery. Find something woven and something carved. What are they each used for? Sketch or write below.

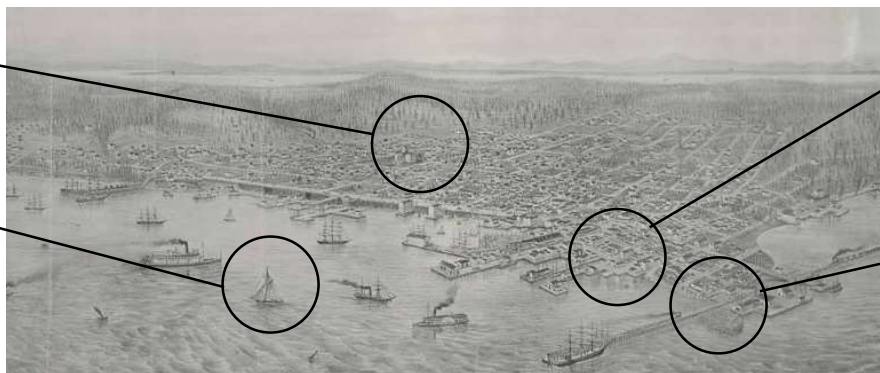
GETTING STARTED (CÓMO EMPEZAR)

- 3 Echa un vistazo de cerca a la vista aérea de Seattle de 1879 en la pared. En equipo, encuentra una persona, imagen o artefacto en la galería conectada a cada una de las áreas rodeadas de un círculo.

Take a close look at the bird's eye view of Seattle in 1879 on the wall. As a team, find a person, image, or artifact in the gallery connected to each of the circled areas.

Escuelas
(schools)

Embarcaciones
(ships)



Canoas nativas
(Native canoes)

aserraderos
(lumber mills)

HIGH HOPES (GRANDES ESPERANZAS)

- 4 ¿Cuáles son las tres industrias tempranas de Washington que están representadas en esta sala? Estas fotos de la galería tienen pistas cerca.

What 3 early WA industries are represented in this room? These photos in the gallery have clues nearby.



GOLD RUSH! (¡FIEBRE DEL ORO!)

- 5 ¡Planifica tu viaje a Klondike! Explora la sala para encontrar pistas sobre cómo podría ser el viaje a Alaska. ¿Cuáles son los tres artefactos que llevarías como prioridad? Enumera o dibuja a continuación.

Plan your trip to the Klondike! Explore the room to find clues about what the journey to Alaska might be like. What three artifacts would you most want to take with you? List or sketch below.



SEATTLE BY DESIGN (SEATTLE POR DISEÑO)

- 6 Une el "antes" y el "después" de diferentes proyectos de infraestructura exhibidos en esta sala. Match the "before" and "after" of different infrastructure projects on display in this room.



ENGINES OF INDUSTRY (MOTORES DE LA INDUSTRIA)

- 7 En esta pasarela, se muestran varios empleos en algunas de las industrias importantes del área a principios del siglo XX. Mientras exploras las fotos a lo largo de la baranda y la pared opuesta, ¿qué puedes observar? ¿Qué te preguntas?

This walkway shows several jobs in some of the area's important industries in the early 20th century. As you explore the photos along the railing and opposite wall, what is something you notice? What is something you wonder?

Veo... (I see...) _____ Me pregunto... (I wonder...)

WORLD WAR II (SEGUNDA GUERRA MUNDIAL)

- 8 Aunque el área de Seattle no fue una zona de combate activa durante la Segunda Guerra Mundial, la vida diaria cambió drásticamente. Encuentra estos ejemplos en esta sala:



Even though the Seattle area was not an active combat zone during WWII, daily life changed dramatically. Find these examples in this room:

El gobierno de los EE. UU. aprisionó a los estadounidenses de ascendencia japonesa. ¿Qué has observado o te has preguntado mientras miras las fotos cercanas de esta experiencia? *Japanese Americans were imprisoned by the U.S. government. What is something you notice or wonder as you look at nearby photos of this experience?*



Con muchos hombres sirviendo en el Ejército, las mujeres ocuparon empleos que solían estar dirigidos a los hombres. ¿Qué otros trabajos realizarían las mujeres, según tu opinión?
With many men serving in the military, women filled jobs that were usually held by men. What other jobs do you see women doing?



Durante la guerra, se racionaba el alimento, el gas y otra materia prima. ¿Qué ejemplos ves de personas que recogen/guardan productos?
During the war, food, gas, and other raw materials were rationed. What examples do you see of people collecting/saving goods?

CHANGES (CAMBIOS)

9

Elige una foto de personas que consideres interesante y que esté exhibida en cualquier lado de la pasarela. Responde a las siguientes preguntas según lo que observas en la foto:

Choose a photo of people that you think is interesting on display on either side of the walkway. Answer the following questions based on what you can see in the photo:

- Tema: ¿A quién ves? (Subject: Who do you see?)

- Entorno: ¿Quiénes son ellos? (Setting: Where are they?)

- Acciones: ¿Qué están haciendo? (Actions: What are they doing?) _____

TECH CITY (CIUDAD TECNOLÓGICA)

10

En esta sección, desde la máquina de diálisis hasta la pantalla de Amazon, se muestran varias innovaciones médicas y tecnológicas de esta región.

This section, from the dialysis machine to the Amazon display, shows several medical and technological innovations from this region.

- ¿Cuál crees que es la más creativa? (*Which one do you think is the most creative?*)

- ¿Cuál crees que es la más importante? (*Which one do you think is the most important?*)

- ¿Cuál crees que ha tenido el impacto más grande? (*Which one do you think has had the greatest impact?*) _____

WORLD CITY (CIUDAD DEL MUNDO)

11

Mira alrededor del atrio. ¿Qué tipo de cosas ves en exhibición? Si pudieras elegir un tema o artefacto de la historia de Seattle para agregarlo al atrio, ¿cuál sería? Discuta con su equipo.

Take a look at the MOHAI atrium. What kinds of things do you see on display? If you could pick a topic or artifact from Seattle history to add to the atrium, what would it be? Discuss with your team.